

Antrag unter Mitwirkung eines gesetzlichen Vertreters/

Solicitud con asistencia de un representante legal¹

<input type="checkbox"/> Reisepass (32 Seiten) Pasaporte (32 páginas)	<input type="checkbox"/> Reisepass (48 Seiten) Pasaporte (48 páginas)	<input type="checkbox"/> im Expressverfahren Procedimiento exprés	
<input type="checkbox"/> Vorläufiger Reisepass/Pasaporte provisional		<input type="checkbox"/> Kinderreisepass/Pasaporte para menores de edad	
<input type="checkbox"/> Personalausweis Documento nacional de identidad		<input type="checkbox"/> Reiseausweis als Passersatz zur Rückkehr/ Documento de viaje sustitutivo del pasaporte para retornar a Alemania	
<input type="checkbox"/> Änderung eines Passes/Personalausweises Cambio de pasaporte/documento nacional de identidad		<input type="checkbox"/> Kinderreisepass-Verlängerung/ Prórroga de un pasaporte para menores de edad	
1. Angaben zum Kind/Datos personales del/de la menor			
1.1 Familienname/Apellido(s)			
1.2 Vornamen/Nombre(s)			
1.3 Geburtsdatum/Fecha de nacimiento		1.4 Geburtsort/Lugar de nacimiento	
1.5 Größe/Talla		1.6 Augenfarbe/Color de los ojos	1.7 Geschlecht/Sexo
cm			<input type="checkbox"/> männlich/masculino <input type="checkbox"/> weiblich/femenino
1.8 Aktuelle Wohnanschrift und Kontakt/Dirección actual y contacto			
PLZ und Ort CP y población:			
Straße und Hausnr.: Calle y número:			
Telefon/Teléfono:	Fax/Telefax:	E-Mail/Correo-e:	
1.9 Wie hat das Kind die deutsche Staatsangehörigkeit erworben?/¿Cómo ha adquirido el/la menor la nacionalidad alemana?			
<input type="checkbox"/> als Kind eines/r Deutschen durch Geburt (§ 4 Abs. 1 StAG)/por nacimiento (§ 4, párrafo 1, StAG) de padre/madre alemán/alemana			
<input type="checkbox"/> als Kind eines/r Deutschen durch Adoption (§ 6 StAG)/por adopción (§ 6 StAG) de padre/madre alemán/alemana			
<input type="checkbox"/> als Kind ausländischer Eltern durch Geburt in Deutschland (§ 4 Abs. 3 StAG/§ 40 b StAG) por nacimiento en Alemania de padres extranjeros (§ 4, párrafo 3, StAG/§ 40 b StAG)			
<input type="checkbox"/> durch Einbürgerung/por naturalización			
<input type="checkbox"/> durch Erklärung gemäß Art. 3 RuStAÄndG 1974 oder gem. § 5 StAG por declaración con arreglo al Artículo 3 RuStAÄndG 1974 o con arreglo al § 5 StAG			
<input type="checkbox"/> als Aussiedler/Spätaussiedler / por ser migrante de ascendencia alemana procedente de Europa del Este/inmigrante de origen alemán			
<input type="checkbox"/> Sonstiges/Por otra causa :			
1.10 Besitzt das Kind noch (eine) andere Staatsangehörigkeit(en)?/¿Posee el/la menor además otra(s) nacionalidad(es)?			
<input type="checkbox"/> Nein/No		<input type="checkbox"/> Ja, folgende andere Staatsangehörigkeiten/Sí, la(s) siguiente(s):	
Falls ja, Erwerb durch En caso afirmativo, ¿por qué causa?		<input type="checkbox"/> Geburt/Nacimiento	<input type="checkbox"/> Adoption/Adopción
<input type="checkbox"/> eigenen Antrag Solicitud propia	<input type="checkbox"/> Antrag des Sorgeberechtigten Solicitud de los progenitores guardadores	<input type="checkbox"/> Sonstiges/Por otra causa:	
1.11 Aktueller oder letzter Wohnsitz in Deutschland/Domicilio actual en Alemania o último domicilio en Alemania			
PLZ und Ort/CP y población:			
Straße und Hausnr.: Calle y número:			
1.12 Wurde das Kind vom letzten deutschen Wohnsitz abgemeldet? ¿Se ha dado de baja al/a la menor en el padrón de la población donde tuvo su último domicilio en Alemania?			
<input type="checkbox"/> Ja, am/Sí, el		<input type="checkbox"/> Nein/No	
1.13 Angaben zum aktuellen deutschen Ausweisdokument des Kindes/Datos sobre el documento de identidad alemán actual del/de la menor			
<input type="checkbox"/> Reisepass/Pasaporte	<input type="checkbox"/> Personalausweis/Documento nacional de identidad	<input type="checkbox"/> Kinderausweis/Documento de viaje para menores	<input type="checkbox"/> Kinderreisepass Pasaporte para menores de edad
<input type="checkbox"/> Vorläufiger Reisepass Pasaporte temporal	<input type="checkbox"/> Vorläufiger Personalausweis/Documento nacional de identidad provisional	Pass-/Ausweis-Nr.: Número de pasaporte/ documento:	
Ausstellende Behörde: Autoridad de expedición:			
Ausgestellt am: Fecha de expedición:		Gültig bis: Fecha de caducidad:	

¹ bei Reisepass für unverheiratete Minderjährige unter 18 Jahren, bei Personalausweis unter 16 Jahren/Pasaporte para menores solteros(as) hasta los 18 años de edad, documento nacional de identidad hasta los 16 años de edad

1.14 Besitzt das Kind weitere gültige deutsche Ausweisdokumente?/¿Posee el/la menor otros documentos de identidad alemanes válidos?			
<input type="checkbox"/> Nein/No			
<input type="checkbox"/> Ja, folgende deutsche Ausweisdokumente/Sí, los siguientes:			
Dokumentenart Tipo de documento:		Pass-/Ausweis-Nr.: Número de pasaporte/ documento:	
Ausstellende Behörde: Autoridad de expedición:			
Ausgestellt am: Fecha de expedición:		Gültig bis: Fecha de caducidad:	
2. Angaben zu den Sorgeberechtigten/Datos de los progenitores guardadores			
2.1. Mutter/Madre		2.2. Vater/Padre	
Familienname: Apellido(s):		Familienname: Apellido(s):	
Geburtsname: Nombre de nacimiento:		Geburtsname: Nombre de nacimiento:	
Vorname(n): Nombre(s):		Vorname(n): Nombre(s):	
Geburtsdatum: Fecha de nacimiento:		Geburtsdatum: Fecha de nacimiento:	
Geburtsort: Lugar de nacimiento:		Geburtsort: Lugar de nacimiento:	
Ausgewiesen durch: Documento por el que se identifica:		Ausgewiesen durch: Documento por el que se identifica:	
Staatsangehörigkeit(en)/Nacionalidad(es):			
<input type="checkbox"/> Deutsch/alemana	<input type="checkbox"/> Andere/Otra(s): _____	<input type="checkbox"/> Deutsch/alemana	<input type="checkbox"/> Andere/Otra(s): _____
Aktuelle Wohnanschrift/Dirección actual			
PLZ und Ort: CP y población:		PLZ und Ort: CP y población:	
Straße und Hausnr.: Calle y número:		Straße und Hausnr.: Calle y número:	
Familienstand zum Zeitpunkt der Geburt des Kindes/Estado civil al nacer el/la menor			
<input type="checkbox"/> ledig soltera	<input type="checkbox"/> verheiratet casada	<input type="checkbox"/> ledig soltero	<input type="checkbox"/> verheiratet casado
<input type="checkbox"/> getrennt lebend separada	<input type="checkbox"/> geschieden divorciada	<input type="checkbox"/> getrennt lebend separado	<input type="checkbox"/> geschieden divorciado
<input type="checkbox"/> verwitwet viuda	<input type="checkbox"/> Lebenspartnerschaft pareja de hecho	<input type="checkbox"/> verwitwet viudo	<input type="checkbox"/> Lebenspartnerschaft pareja de hecho
Aktueller Familienstand/Estado civil actual			
<input type="checkbox"/> ledig soltera	<input type="checkbox"/> verheiratet casada	<input type="checkbox"/> ledig soltero	<input type="checkbox"/> verheiratet casado
<input type="checkbox"/> getrennt lebend separada	<input type="checkbox"/> geschieden divorciada	<input type="checkbox"/> getrennt lebend separado	<input type="checkbox"/> geschieden divorciado
<input type="checkbox"/> verwitwet viuda	<input type="checkbox"/> Lebenspartnerschaft pareja de hecho	<input type="checkbox"/> verwitwet viudo	<input type="checkbox"/> Lebenspartnerschaft pareja de hecho
2.3 Haben Sie eine andere Staatsangehörigkeit für sich oder für das Kind beantragt? ¿Ha(n) solicitado usted(es) otra nacionalidad para usted(es) mismo(s) o para el/la menor?			
<input type="checkbox"/> Nein/No			
<input type="checkbox"/> Ja, am _____	habe ich/haben wir die _____	Staatsangehörigkeit beantragt.	
<input type="checkbox"/> Sí, el _____	solicité/solicitamos la nacionalidad _____		
Erstreckt sich Ihr Antrag auf das Kind?/Su solicitud incluye al/a la menor? <input type="checkbox"/> Ja/Sí <input type="checkbox"/> Nein/No			
2.4 Haben Sie oder das Kind seit 1.1.2000 freiwilligen Dienst in ausländischen Streitkräften geleistet? ¿Ha(n) servido usted(es) o el/la menor como voluntario(s) en las Fuerzas Armadas de un país extranjero con posterioridad al 1 de enero de 2000?			
<input type="checkbox"/> Nein/No		<input type="checkbox"/> Ja (<i>bitte nähere Angaben</i>)/Si (<i>por favor indique los detalles</i>)	
Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind von mir/uns gemäß § 6 Passgesetz/§ 9 Personalausweisgesetz durch Vorlage von entsprechenden öffentlich-rechtlichen Personenstandsurkunden und anderen Unterlagen nachzuweisen. / Los datos precedentes son ciertos e íntegros. De conformidad con lo establecido en el § 6 de la Passgesetz (Ley de Pasaportes)/§ 9 de la Personalausweisgesetz (Ley del Documento Nacional de Identidad), tengo/tenemos la obligación de acreditar todos los datos en cuestión mediante la presentación de los correspondientes certificados de registro civil y demás documentos.			
Datum/Fecha:		Ort/Lugar:	
Unterschrift Mutter: Firma de la madre:			
Unterschrift Vater: Firma del padre:			